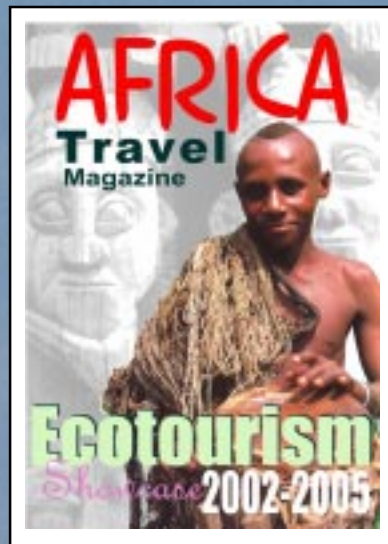
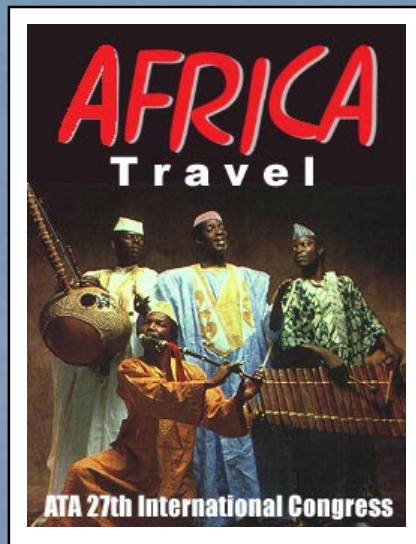


Notre 27ème Edition du Congrès International ATA



1. Index
2. Nouvelles du Congrès
3. Programme Editorial
4. Promotion des Ventes
5. Atteindre / Influencer
6. Les Tarifs de Publicité
7. Contrat 2002

Guinée, Conakry

Edition du Congrès ATA

Une Grande Exposition Africaine



Conakry, Guinée accueille le 27ème Congrès International ATA le 28 Avril au 3 Mai 2002 . Deux sections exclusives en couleur du Magazine de Voyage Afrique

Communiqué de Presse: le 27ème Congrès International Association Afrique de Voyages aura lieu le 28 Avril au 3 Mai 2002 et sera présidé par Madame Sylla Hadja Diakité, Ministre du Tourisme, Hôtels et Artisanat. Mrs. Mira Berman Directeur Executif ATA a

annoncé que les dates ont été fixées immédiatement avant les Organisations du Tourisme Mondial, et la réunion sur la Commission d'Afrique au Nigeria. Le Grand Hôtel Novotel de l'indépendance sera le Quartier général du Congrès ATA.

La Guinée est située en Afrique de l'Ouest et a une superficie de 245,857 km² avec une population de 7,2 millions. Le Français est la langue officielle. Le pays a un climat tropical avec une saison sèche de Novembre au mois de mai et la saison pluvieuse de Mai au mois de Novembre. La capitale Conakry, est une cité portuaire pleine d'animation. Le Grand Hôtel Novotel de l'indépendance au bord de la mer a 214 chambres et 10 suites climatisées offrant une vue splendide du phare.



La Guinée, route de l'esclave historique qui fait partie de l'Unesco, est le premier pays à bénéficier du programme pour reconstruire les sites historiques de la route d'esclave. Dans la journée d'accueil, les délégués ATA auront l'opportunité de découvrir la Guinée, "l'Afrique Préservée". La journée entière est parrainée par le secteur privé du Bureau de Promotion de l'investissement privé, le secteur guidera les participants du Congrès pour un itinéraire touristique à Kindia y compris une visite aux chutes Konkouré et un déjeuner de festivité au ranch privé appartenant au parrain de la journée d'accueil, El Hadj Mamadou Sylla. Le clou de la soirée, sera une performance spéciale de la fameuse Compagnie mondiale de Guinée de la Dance Nationale, les Ballets Africains au dîner de gala. Contacter le quartier général ATA: e-mail africatravelasso@aol.com, Tel (212) 447-0027 ou fax (212) 725-8253.



Pour la publicité ou sponsors des Expositions, contactez Muguette Goufrani: (604) 681-0718, fax (604) 681-6595, E-mail: mailto:africa@dowco.com ou visitez www.africa-ata.org

AFRICA TRAVEL MAGAZINE

Association Voyages
Afrique, New York, NY, USA

Conseil d'Administration

Président 2002

Hon. Zakia H. Meghji
Republic of Tanzania

Président 2001

Hon. Michael Gizo, MP
Republic of Ghana
1st Vice-President
Gaynelle Henderson-Bailey
Henderson Travel

Vice-Présidents

Hon. Yusuf A. Sukkar
Republic of Ethiopia
Roger A. Kacou
Inter-Continental Hotels
Hagos Legesse
Legesse Travel & Tourism

Hon. David Die Sankori,
MP, Republic of Kenya

Secrétaire

Helen C. Broadus
Venue Int'l Professionals

Tresorière

Sharifa Burnett, Alken Tours

Directeur Exécutif

Mira Berman

Directeurs

Accor Hotels
Africa Trans Services
Africa Travel Connection
Air Harbour Technologies
Air Tanzania
Calig. World Travel
Ethiopian Airways
Ghana Airways
Golden Tulip Hotel
Hilton Hotels
Kambi Travel Int.
KLM Airlines
Nigeria Airways
Republic of Cameroon
Republic of Ghana
Republic of Guinée
Republic of Nigeria
Republic of Zambia
Savacou Gallery
Sheraton Addis Ababa
Sun International Resorts
Thompson Safaris
Travel Unlimited by Irwin
Travel World News
Unique Int'l Boutique
Venue Int'l Professionals

Programme Editorial



Notre 27ème Edition du Congrès International ATA

En imprimant en Français et en Anglais, notre but est d'attirer une très grande délégation d'Américains du Nord, des Antilles et au delà. A notre Congrès ATA du 28 Avril au 3 Mai en Guinée Conakry, la délégation rejoindra des centaines de gens enthousiastes d'Agents de voyage, des communautés du gouvernement et commerce. Africa Travel Magazine est unique, il vise des groupes qui vendent le tourisme dans toute l'Afrique. Nous essayons d'atteindre un marché

influent par l'intermédiaire des compagnies aériennes, des Aéroports, des Agences de Voyage, des Ambassades, des bureaux de tourisme, et du puissant site mondial. Le sommet mondial d'Ecotourisme du 19 au 22 mai au Québec est d'abord une suite de promotions d'Africa Travel Magazine. D'autres événements suivent: le 6ème Symposium d'Ecotourisme ATA du Maroc, le Marché mondial de Voyage et le Congrès mondial ASTA, USA. notre exposition d'Ecotourisme et la carte d'Afrique des zones de la faune et la flore mettent l'accent depuis 1992 sur le Symposia d'Ecotourisme ATA, des festivals et des événements principaux jusqu' à l'année 2005. Jerry W. Bird, Editeur



Section A:

Une Exposition du Congrès International ATA

Le Profil touristique de Guinée, Afrique de l'Ouest, Pays d'accueil 2002
Exposition régionale Africaine (toutes destinations)

Les tours avant le congrès (toutes destinations)

Marketing aux 32 millions Africains Américains

Les activités du congrès, les orateurs, les invités de marque

Pourquoi Africa est un paradis des acheteurs de mode?

Où loger? Hôtels et centres balnéaires recommandés

Qui effectuent les tours? Les operateurs de tours & safaris.

Les compagnies aériennes, les aéroports et les opportunités de voyage

Les liens et les partenariats ATA, ASTA, WTO, RETOSA, etc.



Section B:

L'Exposition de l'Année Internationale d'Ecotourisme

5ème Symposium ATA Les tours et événements marquants du Cameroun

Globe 2002 - Les solutions eco pour l'Afrique

Les Festivals et Evénements Africains 2002-2005

Le Sommet mondial d'Ecotourisme: Québec

La paix à travers le tourisme: Afrique du Sud

Piste d'héritage du Diaspora Africain des Antilles

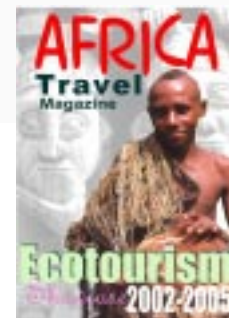
Les projets florissants d'Afrique

Mosaïque culturelle Africaine: Histoire, Musique et Mode

Les trésors d'Afrique et moments historiques de l'Afrique

Les cartes des réserves de la faune et des Parcs Nationaux

Les site d'Ecotourisme des expositions



Promotion des Ventes



Les plus grands 10 événements et tours de Africa Travel Magazine sont des expositions de prestige pour l'Afrique. Interviews et copies complémentaires de nos magazines seront disponibles à toutes les réunions de notre programme 2002.



Distribution aux compagnies aériennes et aéroports

Films DVD et Internet créés par Africa Travel Magazine, seront projetés aux événements par des ordinateurs modernes. ATA New York a fourni à la Conférence ASTA 2001 New York, les reportages directs des réunions par l'intermédiaire de nos sites.

Avantage: Les liens gratuits, les bannières, les pages et les articles éditoriales animés dans le site www.africa-ata.org et notre site magazine d'aviation www.airhighways.com sont inclus dans le contrat de publicité.

Alliances: Pendant 27 ans, ATA a progressé et a atteint de nouveaux sommets grâce à notre magazine, notre site et les liens avec les organisations ATA, WTO, ASTA, ARTA, IIPT, RETOSA, SATH, GATTO, TIES, USTOA.



IIPT

RETOSA

SATH

USTOA

GATTO

Programme 2002:

Afrique du Sud: 3 Mars au 7 Mars

Conférence de la première paix en Afrique à travers le tourisme au Nelspruit, Mpumalanga.

Canada: 13 Mars au 15 Mars

Globe 2002 - Vancouver, BC

Guinée, Conakry: 28 Avril au 3 Mai

Le 27ème Congrès International ATA à Conakry, Guinée

Afrique du Sud: 11 Mai au 14 Mai

Indaba 2002 - Durban

Canada: 19 Mai au 22 Mai

Sommet mondial d'Ecotourisme au Québec

Bermuda: 25 Mai au 28 Mai

Piste d'héritage Africaine du Diaspora

USA: De Atlantique au Pacifique Juin jusque'en Septembre

Tour Media des 10 villes et environs.

USA - Hawaï: 3 Nov. au 8 Nov.

Congrès Mondial ASTA- Honolulu

Angleterre : 12 Nov. au 15 Nov.

Conférence Mondiale de Voyage - Londres

Maroc - Decembre

6ème Symposium d'Ecotourisme ATA

Africa Travel Magazine

Magazine Voyage Afrique

AFRICA TRAVEL MAGAZINE

Association Voyages
Afrique
New York, NY, USA

Conseil

d'Administration

Président 2002

Hon. Zakia H. Meghji
Republic of Tanzania

Président 2001

Hon. Michael Gizo, MP
Republic of Ghana
1st Vice-President
Gaynelle Henderson-Bailey
Henderson Travel

Vice-Présidents

Hon. Yusuf A. Sukkar
Republic of Ethiopia
Roger A. Kacou
Inter-Continental Hotels
Hagos Legesse
Legesse Travel & Tourism
Hon. David Die Sankori,
MP, Republic of Kenya

Secrétaire

Helen C. Broadus
Venue Int'l Professionals

Tresorière

Sharifa Burnett, Alken Tours

Directeur Exécutif

Mira Berman

Directeurs

Accor Hotels
Africa Trans Services
Africa Travel Connection
Air Harbour Technologies
Air Tanzania
Calig. World Travel
Ethiopian Airways
Ghana Airways
Golden Tulip Hotel
Hilton Hotels
Kambi Travel Int.
KLM Airlines
Nigeria Airways
Republic of Cameroon
Republic of Ghana
Republic of Guinée
Republic of Nigeria
Republic of Zambia
Savacou Gallery
Sheraton Addis Ababa
Sun International Resorts
Thompson Safaris
Travel Unlimited by Irwin
Travel World News
Unique Int'l Boutique
Venue Int'l Professionals

Atteindre / influencer

Africa Travel Magazine élargit les horizons d'ATA en publiant en Français et en Anglais



Africa Travel Magazine élargit et ouvre les horizons d'ATA en publiant en Français et en Anglais; le magazine a atteint doublement son objectif du jour au lendemain. Actuellement, nous visons l'Amérique du Nord et les Antilles avec plusieurs membres d'Agents de Voyage représentant le marché de 32 000 000 Africains Américains. Cette année, le Conseil d'Administration des Directeurs ATA ont agréé de publier notre magazine en Français et en Anglais, cela rehausse notre marge compétitive en attirant la communauté immense du monde francophone représentant 51 états.

A la fenêtre de notre Alliance Française à Vancouver, Canada, nous lisons "Une personne parmi trois Canadiens parle Français." C'est important de le savoir lorsque l'on effectue un marketing du tourisme aux Américains du Nord et dans le monde. Cependant, avez vous réalisé que la moitié de l'Afrique parle Français? La nouvelle présentation d'Africa Travel Magazine ouvre la porte à de nombreuses opportunités pour le voyage et l'investissement. Et si vous n'êtes pas encore informé, trois des derniers événements auront lieu dans des pays d'accueils francophones.

28 Avril-3 Mai 2002
19 mai- 23 Mai 2002
Decembre 2002

27ème Congrès International d'ATA Guinée Conakry
Le Sommet mondial d'Ecotourisme au Québec
Le 6ème Symposium d'Ecotourisme ATA au Maroc

Nous supportons la Francophonie, dont les membres sont les suivants: Albanie, Algérie, Andorra, Canada, Cape Vert, République Centrafricaine, Chad, les Comores, la République Démocratique du Congo, la République du Congo (Zaire), la Côte d'Ivoire, Djibouti, Dominique, Egypte, Guinée Bissau, Guinée Equatoriale, Haiti, Inde (Pondichery), Italie (Val D'Aoste) l'Île de Jersey, Laos, Liban, Luxembourg, Madagascar, Mali, Mayotte, Maroc, l'Île Maurice, Mauritanie, Maldives, Monaco, Nouvelle Calédonie, Niger, l'Île de la Réunion, Rwanda, Saint Lucie, Sao Tomé et Príncipe, Sénégal, Seychelles, St Pierre et Miquelon, Suisse, Syrie, Tahiti, Tunisie, Wallis & Futuna, Vanuatu, Vietnam, Macédoine, USA (Louisiane). Africa Travel Magazine prévoit beaucoup de nouveaux abonnés et des visites de notre site des événements mentionnés grâce à nos articles et histoires francophones.

Muguette Goufrani: La famille de Muguette a dirigé une compagnie de tour au Maroc et en France. Elle a travaillé pour les Compagnies Aériennes les Agences de Voyages et automobiles dans 4 pays Africains francophones. Ses articles dans notre magazine sont les suivants: Benin, La République Centrafricaine, la Côte d'Ivoire, le Gabon, le Mali, l'Île Maurice, Maroc, Djibouti, Sénégal, Seychelles et la Réunion. Elle a visité l'Afrique du Sud, l'Éthiopie, le Ghana, la Tanzanie, le Kenya, Namibie, Zimbabwe, Madagascar, le Congo (Zaire) Burkina Faso, d'autres destinations africaines, antillaises, polynésiennes, le Cambodge et Laos.

Pour aider et promouvoir votre destination Africaine en Amérique du Nord ou l'Europe, Muguette possède de bonnes références. Vous pouvez lui téléphoner au 1- 604-681-0718 ou e-mail: africa@dowco.com, Fax: 1-604-681-6595

Tarifs de Publicité

Africa Travel Magazine **Magazine Voyage Afrique**

\$U.S.

Agences et Compagnies de Publicité

Nous aimerions vous envoyer une copie de notre dernier magazine avec les tarifs de publicité

Pour obtenir votre liste de tarifs, SVP écrivez un note par e-mail africa@dowco.com.

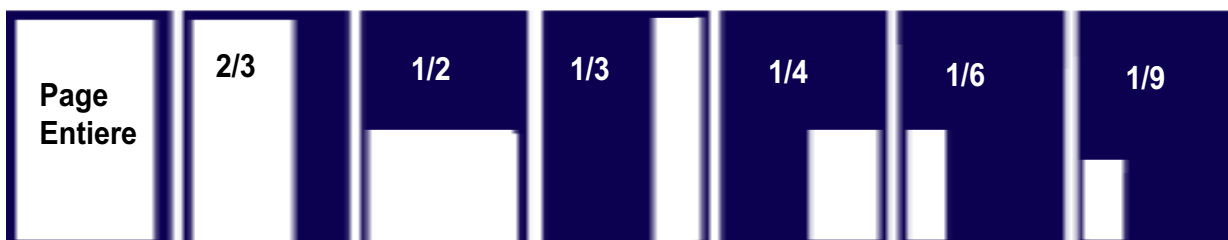
Ou contactez nous par telephone ou fax.

Alliances:

Pendant 27 ans, ATA a progressé et a atteint de nouveaux sommets grâce à notre magazine, notre site et les liens ASTA, WTO, ARTA, RETOSA, TIES. IIPT, USTOA, etc.

Pour les confirmations d'articles de publicité ou d'informations spécifiques, contactez Mugette Goufrani

Africa Travel Magazine
43 Powell Street #403
Vancouver, BC
V6A 1E9 Canada
tel. 604-681-0718
fax 604-681-6595
e-mail: africa@dowco.com



Africa Travel Magazine

Magazine Voyage Afrique

CONTRAT 2002

Compagnie _____

Votre Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____

Code Postal _____ Pays _____

Téléphone (_____) _____ Fax (_____) _____

Adresse E-Mail _____ site _____

SVP réservez _____ (dimensions) **publicitaires** Noir et Blanc ____ 4 Couleurs ____

Position désirée: Un ou 2 sections de l'édition Avril et Mai 2002

(a) **27ème Congrès International ATA**

\$ _____

(b) **L'Année Internationale de l' Ecotourisme**

\$ _____

Montant total de la commande \$ _____ (US)

Envoyez le courrier à: Africa Travel Magazine
43 Powell St. #403, Vancouver, BC V6A 1E9, Canada

Tel. 604-681-0718, fax 604-681-6595

e-mail: africa@dowco.com

Paiement virement bancaire à
SWIFTCODE: CIBCCATT

Paiement en \$US à
"Africa Travel Magazine"

Account #: 10 12 35311
CIBC- CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE
COMMERCE PLACE,
400 Burrard Street
Vancouver, BC V6C 3A6 Canada

